

D Bedienungsanleitung LMLT-711

Dieser wetterfeste Taster ist für die ersetzung oder zusätzliche Verwendung zu den beiden intertecho Funk-Gong-Typen ITR-7000 und Batteriegong IT-9000 geeignet.
Auch kann er für den Funk-Alroundert ITR-1000 und Funk-Zwischenstecker ITR-3500T mit automatischer Abschaltung verwendet werden.

Anpassung an Funk-Gong (Abb. 1)

Der Taster besitzt einen von 67 Mio. Codes.
Zur Codierung bzw. Anpassung des Funk-Gongs oder Funk-Empfängers ist auch die dazugehörige Bedienungsanleitung zu beachten!
Sobald der Empfänger in Lernbereitschaft ist wird einfach der Taster betätigt und die Codierung wird angeleitet.

Tastermontage (Abb. 2)

Vor der Montage ist die Reichweite zu überprüfen.

Metallische Abschirmungen sind zu vermeiden.

Eine Befestigung auf Metall verkürzt die Reichweite erheblich.

Für eine größere Reichweite ist eine Funk-Erweiterung (ITV-100) bei Bedarf erhältlich.

Einfach mittels Schrauben (a) oder Doppelklebeband (b) montieren.

Die Bodenplatte kann mit einem Schraubendreher seitlich abgehoben werden.

Zur Beschriftung des Namenschildes die Klarichtabdeckung mittels leichten seitlichen Druck abnehmen.

Batteriewechsel (Abb. 3)

Erst nach ca. 20.000 Schaltungen oder 3 Jahren ist die Batterie (Typ CR 2032) im Klingelaster zu ersetzen.

Dazu die Bodenplatte abnehmen und die Batterie tauschen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.intertechno.at

GB Operating instructions LMLT-711

This weatherproof push button is suitable for alternative or additional use for the two **intertecho** radio-controlled bell types ITR-7000 and battery-operated bell IT-9000.
It can also be used for the radio-controlled all-round ITR-1000 and the radio-controlled plug adapter
ITR-3500T with automatic shut-off function.

Adjustment to radio-controlled bell (Fig. 1)

The push button has one of 67 million codes.
For coding and adjusting the radio-controlled bell or radio-controlled receiver, also follow the respective operating instructions!
As soon as the receiver is ready for programming, simply press the push button and program the code.

Installation of push button (Fig. 2)

The operating range has to be checked before installation.
Shielding through metal parts has to be avoided.
Fixing on metal considerably decreases the operating range.
For a greater range, a radio-controlled extension device (ITV-100) is available when required.
Simply fix with screws (a) or double-sided adhesive tape (b).
The base plate can be lifted from the side with a screwdriver.
To write the name on the nameplate, remove the transparent cover with a little pressure from the side.

Battery replacement (Fig. 3)

After as many as approx. 20,000 switching operations or 3 years, the battery (type CR 2032) in the bell push button has to be replaced.
For that purpose, remove the base plate and replace the battery.

For the declaration of conformity, go to www.intertechno.at

FR Mode d'emploi LMLT-711

Cette touche imperméable est adaptée à l'utilisation de remplacement ou supplémentaire des deux types de carillon sans fil **intertecho** ITR-7000 et de carillon à piles IT-9000.
Elle peut aussi être utilisée pour le polyvalent sans fil ITR-1000 et l'adaptateur sans fil ITR-3500T avec une coupure automatique.

Adaptation au carillon sans fil (III. 1)

La touche dispose d'un code sur 67 Mio.
Le mode d'emploi des deux types de carillon sans fil ou récepteur radio doivent également être respectés.
Dès que le récepteur est prêt à être programmé, la touche est tout simplement actionnée et le code est programmé.

Montage de la touche (III. 2)

La portée doit être vérifiée avant d'entreprendre le montage.
Evitez les blindages métalliques.
Une fixation sur du métal raccourcit considérablement la portée.
Une amplification radio (ITV-100) est nécessaire pour une portée plus grande.
Montez tout simplement à l'aide de vis (a) ou de ruban adhésif double-face (b).
La plaque de base peut être soulevée sur le côté à l'aide d'une tournevis.
Enlevez le couvercle transparent pour le marquage de la plaquette d'identification en appliquant une légère pression latérale.

Changement de pile (III. 3)

La pile (type CR 2032) dans le bouton d'appel doit être remplacée après env. 20,000 commutations ou 3 ans.
Pour ce faire, retirez la plaque de base et remplacez la pile.

La déclaration de conformité se trouve sur www.intertechno.at/CE

IT Istruzioni d'uso LMLT-711

Questo pulsante resistente alle intemperie è adatto all'uso sostitutivo o aggiuntivo per i due modelli di gong radio ITR-7000 di **intertecho** e con il gong a batteria IT-9000.
Può anche essere utilizzato per il radio Allrounder ITR-1000 e la spina d'adattamento ITR-3500T con disattivazione automatica.

Adattamento al gong radio (Fig. 1)

Il pulsante possiede uno di 67 milioni di codici.
Per codificare o adattare il gong radio o il ricevitore radio si devono osservare le rispettive istruzioni d'uso!
Non appena il ricevitore è pronto per la programmazione, il pulsante viene premuto e la codifica viene programmata.

Montaggio pulsante (Fig. 2)

Prima del montaggio verificare la portata.
Evitare schermature metalliche.
Un fissaggio su metallo riduce notevolmente la portata.
Per aumentare la portata è disponibile un ampliamento radio (ITV-100) se necessario.
Installare utilizzando viti (a) o nastro adesivo (b):
La piastra di base può essere sollevata lateralmente con un cacciavite.
Per applicare la scritta sulla targhetta del nome rimuovere la copertura trasparente con una leggera pressione laterale.

Sostituzione della batteria (Fig. 3)

La batteria (tipo CR 2032) nel fasto campanello deve essere sostituita soltanto dopo ca. 20.000 accensioni o 3 anni.
A tale scopo rimuovere la piastra base e sostituire la batteria.

La dichiarazione di conformità è disponibile su www.intertechno.at

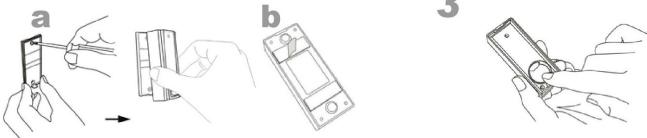
1



2



3



ES Manual de instrucciones LMLT-711

Este pulsador resistente a la intemperie resulta adecuado para utilizar alternativa o adicionalmente a los dos tipos de gong inalámbrico ITR-7000 de **intertecho** y al gong a batería IT-9000.
También puede utilizarse para el versátil ITR-1000 inalámbrico y adaptador inalámbrico ITR-3500T con partida automática.

Ajuste del gong inalámbrico (Fig. 1)

El pulsador dispone de un código de entre 67 millones.

Para la codificación o ajuste del gong inalámbrico o radioreceptor también deberá tener presente su correspondiente manual de instrucciones!

Tan pronto como el receptor esté en modo aprendizaje, solo hay que accionar el pulsador y la codificación quedará establecida.

Instalación del pulsador (Fig. 2)

Antes de instalar deberá comprobar el alcance.

Deberán evitarse las pantallas metálicas.

La fijación al metal reduce el alcance considerablemente.

Si fuese preciso ampliar el alcance, puede obtenerse una ampliación inalámbrica (ITV-100).

Solo hay que instalarlo por medio de tornillos (a) o cinta adhesiva de doble cara (b).

La placa de la base puede levantarse lateralmente con un destornillador. Para colocar la placa con el nombre deberá retirar la cubierta transparente aplicando una ligera presión lateral.

Cambio de pilas (Fig. 3)

La batería del pulsador del timbre (tipo CR 2032) deberá remplazarse al cabo de unas 20.000 conexiones o transcurridos tres años.

Para ello deberá retirar la placa de la base y cambiar la batería.

Encontrará la declaración de conformidad en www.intertechno.at

EL Οδηγίες χρήσης LMLT-711

Αυτό το αδιάβροχο χειριστήριο ενδέκονται για την αντικατάσταση ή τη χρήση παράλληλη στους δύο τύπους συστήματος κουδουνιών ITR-7000 της **intertecho** και το κουδούνιο της μπαταρίας IT-9000.

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιείται για την αντικατάσταση συσκευής ITR-1000 και την απόσταση προστασίας βάσισας.

Μόλις ο δέκτης ενεργοποιηθεί και είναι σε ετοιμότητα πάτηστε απλά το χειριστήριο και η κωδικοποίηση θα αποδεκτηθεί.

Συναρμόλωση κουδουνιών (Εικ. 2)

Πριν από τη συναρμόλωση ελέγξτε την εμβέλεια.

Αποφεύγετε τη ρήματα μεταλλικές όψεις.

Η στέρεωση πάνω σε μεταλλικές περιφέρειες απομόνων την εμβέλεια.

Για μεγαλύτερη εβδομάδα διαθέτεται μια απόρρυπτη επέκτηση (ITV-100), εφόσον αυτό θεωρείται απαραίτητο.

Στέρεωστε το απλά με βίδες (a) ή διπλή αυτοκόλλητη ταινία (b).

Αφαίρεστε την πλάκα με ένα καποδιστρό από το πλάι

Για την επιγραφή της ταινίας με το ίδιον αφαίρεστε το κάλυμμα ασκούντας ελεγγία πίεση στο πλάι.

Αντικατάσταση μπαταρίας (Εικ. 3)

Μετά από 20.000 κυκλώματα ή 3 έτη

πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία (τύπος CR 2032) στο πλήκτρο του κουδουνιού.

Για το οποίο αφαίρεστε την πλάκα και αντικαταστήστε την μπαταρία.

Η διάλυση συμμόρφωσης διατίθεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση

www.intertechno.at

TR Kullanma talimatı LMLT-711

Hava koşullarına dayanıklı düzüme, her ikisi **intertecho** telsiz tipi ITR-7000 ve pil ile ITR-9000 ile yedek veya ek olarak kullanılmaya uygundur.

Aynı zamanda çok amplitüd telsiz ITR-1000 ve otomatik kapatmayı sahip telsiz adaptör ITR-3500T ile kulanılabilir.

Telsiz zile uygulama (Şekil 1)

Düzenleme 67 milyon koddan birine sahiptir.

Telsiz zile veya telsiz kodlaması ya da uyaranımla için ilgili kodlamaları da dikkate alınmalıdır!

Aynı okunmaya hazır olduğu anda düzümeye basılması yeterlidir ve kodlama okutuları.

Düğmenin montajı (Şekil 2)

Montajdan önce kapşama alanı kontrol edilmelidir.

Metal blindajları önlemelisiniz.

Daha geniş bir kapşama alanı gerekliyse telişin geniteliye cihazı (ITV-100) satın alınabilir.

Vidalar (a) veya çift taraflı yapıştırma bandı (b) ile kolayca monte edin.

Taban kapaklı ya da tarafları kılıç formunda ile kalınlıkları.

İsim yazmak için saydam kapaklı yandan hafifçe bastırarak çıkarın.

Pili değiştirmeye (Şekil 3)

Ancak yaklaşık 20.000 developelemeye veya 3 yıl sonra zil düğmesindeki (CR 2032) pilin değiştirilmesi gereker.

Bunun için tabandaki kapaklı çökkeni ve pilin değiştirilmesi.

Uygunluk beyanını www.intertechno.at internet adresinden görebilirsiniz.

HU Kezelési utasítás LMLT-711

Ez az időjárásnak ellenálló gomb alkalmassá cerére vagy plusz alkalmazásra mindenekig **intertecho** Funk-Gong-ipushoz ITR-7000 és az IT-9000 elemponghoz.

Ez a tárnyíróval készülő készülék (ITL-1000) és a tárnyíróval dugós csatlakozóhoz (ITL-3500T) is alkalmazni lehet automatikus kikapcsolással.

A tárnyíróval (1.ábra)

A gomb a 67 millió közül biről szabadon használható.

A tárnyíróval gomb vagy a tárnyíróval vegyes kódolással, illetve hozzáigazítással a hozzávalóval kezelési utasítást is be kell tartani.

Amit a vezér tanácsa kész állapotban lesz, egyszerűen a gombot megnyomni és a kódolás be lesz tanulva.

Gomb szerelese (2. ábra)

A szelésrel előtt a hatótávolságot is felül kell vizsgálni.

Fényes anyagokkal a keld kerülni.

Fénytől rojtogtatás jelentős lecsökkenést a hatótávolságot.

Nagyobb hatótávolsághoz a tárnyíróval bővíthesz (ITV-100) igény esetén rendelkezésre áll.

Egyesüren csavarokkal (a) vagy dupla ragasztószalaggal (b) kell szerezni.

A felenklemezet egy savasúrvalóval lehet oldalit leemelni.

A név lábjának megnyomással a kódolás lehetséges.

A név lábjának megnyomással lekérni.

Elemszere (3. ábra)

Elöszer 20.000 kapcsolás után vagy 3 év mülve

kell az elem (CR 2032 típus) a cseppgömbön kicsérni.

Elhez le kell venni a felenklemzetet és az elemet ki kell cserélni.

A megfelelőségi nyilatkozatot itt találja: www.intertechno.at

SK Návod na obsluhu LMLT-711

Tlacičdo odolné voči poveternostním vplyvom je určené ako nadradná či dodatočná možnosť k obrov typom bezdrôtového zvončeka **intertecho** ITR-7000 a k batériovemu zvončeku IT-9000.

Dá sa použiť aj s univerzálnym rádiovým spináčom ITR-1000 a

tamčíkom pre simplex, kom parafusos (a) e fita-cola dupla-face (b).

A placa de base pode ser elevada lateralmente com uma chave de fendas.

Retire a tampa transparente, exercendo uma pressão leve, lateralmente, na placa de identificação.

Substituição de bateria (Fig. 3)

Apenas após aprox. 20.000 acções ou 3 anos,

deve ser substituída a bateria (tipo CR 2032) no interruptor da campainha.

Retira a tampa, aíl, a placa de base e substitui a bateria.

A declaração de conformidade pode ser encontrada em

www.intertechno.at

Priprášenie pre bezdrôtový zvonček (obj. 1)

Tlacičdo je priradené jeden až 67 miliónov kódov.

Pri kódovaní resp. nastavovaní bezdrôtového zvončeka alebo rádiového prijímateľa je potrebné postupovať podľa príslušného návodu na obsluhu.

Akonale sa prijímať hľadáčku a kódoláv kód.

Tlacičdo tlacička (obj. 2)

Pred montážou je potrebné overiť dosah.

Je potrebné odstrániť kovové prekážky.

Montáž na kov výrazne skracuje dosah.

Na zváženie dosahu je potrebné zakúpiť bezdrôtový zosilňovač signálu (ITV-100), ak je to potrebné.

Tlacičdo námontuje jednoducho pomocou skrutiek (a) alebo obojstrannej lepicie pásky (b).

Podkladovou dosku je možné pomocou skrutkováča odstrániť zo bočnej strany.

Pred popisovaním stítku odmrieť jemným potlačením zbroku priebehnej kryt.

Výmena batérie (obj. 3)

Batériu (typ CR 2032) v tlacičde zvončeka stačí

vymeniť až po 20 000 zapnutiach alebo po 3 rokoch.

Odmrieť podkladovú dosku a vymeniť batériu.

Vyhliásenie o zhode najde na www.intertechno.at

Tlačítko odolné proti povětrnostním vlivům se používá jako alternativa nebo doplník k obecnému typu rádiového gongu intertechno ITR-7000 a bateriovému gongu IT-9000.

Lze ho použít i pro univerzální rádiový ovládač ITL-1000 a rádiový propojovací konktor ITL-3500T s automatickým vypnutím.

Přizpůsobení rádiovému gongu (obr. 1)

Tlačítko má jeden z 67 milionů kodů.

Při kodování připravte rádiový gong nebo rádiového přijímače je nutno dodržovat pravidly návodu k obsluze!

Jakmile je připraven k užívání, stisknout tlačítko a kódování se načítá.

Montáž tlačítka (obr. 2)

Před montáží je nutno zkontrolovat dosah.

Zamezte kovovému střílení.

Upevnění kovu výrazně sníží dosah.

Při větším dosahu lze v případě potřeby zakoupit rádiové rozšíření (ITV-100).

Jednoduše namontujte pomocí šroubů (a) nebo oboustranné lepicí pásky (b).

Spodní kryt lze odstranit z boku pomocí šroubováku .

.

Při označení jmenovky odstraňte průhledný kryt lehkým tlakem z boku.

Výměna baterie (obr. 3)

Až po asi 20 000 sepnutích nebo 3 letech

je nutno vyměnit baterii (typ CR 2032) v tlačítku zvonku.

Odstraněte spodní kryt a vyměňte baterii.

Prohlášení o shodě najdete na www.intertechno.at

SLO DaNavodila za uporabo LMLT-711

Ta vremensko odprerna tipka je primera kot nadomestilo ali za dodatno uporabo poleg obenj tipov intertechno radikalnega gonga ITR-7000 in baterijskega gonga IT-9000.

Uporabljaj se lahko tudi kot radijska večnamenska tipka ITL-1000 in radijsko vmesnilo ITL-3500T z avtomatskim izklopom.

Prilagoditev radijskemu gongu (sl. 1)

Tipka vključuje 67 milijonov kodov.

Za kodiranje oz. nastavljanje radijskega gonga ali radijskega sprejemnika je potrebno upoštevati tudi priručnik navodila za uporabo!

Kakor hitro je sprejemnik v stanju pripravljenosti za učenje, enostavno pritegnite tipko in sprejemnik se nauči kodiranja.

Montaža tipke (sl. 2)

Pred montažo je potrebno preveriti doseg.

Kovinski zaslonom se je potreben izogibati.

Pritisnite na kovino bistveno zmanjša doseg.

Za večje doseganje je na zahtevu na voljo radijska razširitve (ITV-100).

Enostavna montaža s pomočjo vijakov (a) ali dvojnega leplilnega traku (b). Spodnjo ploščo je mogoče stransko prizvigniti s pomočjo izvijača.

Ce zelite dodati plastično z mešicom, prozorni prekrivni sloj s strani na rahlo prisneti in snemeti.

Menjava baterije (sl. 3)

Šele po prvi, 20.000 preklopilih ali po 3 letih

je potrebno baterijo (tip CR 2032) v tlužici zvonka zamenjati.

V ta namen snemite spodnjo ploščo in zamenjajte baterijo.

Izjava o skladnosti je na voljo na www.intertechno.at

PL Instrukcja obsługi LMLT-711

Ten przycisk odporny na wpływ atmosferyczne nadaje się zastępczo lub do dodatkowego zastosowania obu typów gongów bezprzewodowych intertechno ITR-7000 i gongu zasilanego bateriami IT-9000.

Moga go takze zastosowac do uniwersalnej zdalnie sterowanej wtyczki ITL-1000 i pośrednio zdalnie sterowanej wtyczki ITL-3500T z automatycznym wyłącznikiem.

Dopasowanie do gongu bezprzewodowego (rys. 1)

Przykrymek posiada 67 min. różnych kodów.

Pri kodowaniu lub dopasowywaniu gongu bezprzewodowego lub odbiornika zdalnego sterowania należy przesztępuć przyznanej instrukcji obsługi!

Jak tylko odbiornik będzie w gotowości do uczenia kodu, naciśnij ten przycisk i kodowanie zostanie zaprogramowane.

Montaż przycisku (rys. 2)

Przy przystąpieniu do montażu należy sprawdzić zasięg urządzenia.

Unikaj ekranowania przez metalowe przedmioty.

Zamocowanie na metalu powoduje znaczne skrócenie zasięgu.

Do zwiększenia zasięgu dostępny jest wzmacniacz sygnału (ITV-100) w razie takiej potrzeby.

Przymocować śrubami (a) albo taśmą klejącą dwustronną (b).

Płyta podstawa można podwać z boku za pomocą wkrętaków.

W celu opisania tabliczki z nazwiskiem zdjąć osłone przezroczystą wywierając lekki naciśk na boku.

Wymiana baterii (rys. 3)

Dopiero po około 20.000 włączeń lub upływie 3 lat

należy wymienić baterię (typ CR 2032) w przycisku gongu.

W tym celu zdjąć płytę podstawę i wymienić baterię.

Deklaracja zgodności WE jest dooglądu na stronie www.intertechno.at

R Руководство по эксплуатации LMLT-711

Эта устройством к атмосферным воздействиям кнопка подходит для использования в качестве замены или дополнения к общим типам беспроводного дверного звонка intertechno ITR-7000 и IT-9000.

Она может также использоваться для беспроводного многофункционального устройства ITL-1000 и переходного радиотехника ITL-3500T с автоматическим отключением.

Сопряжение с беспроводным дверным звонком (рис. 1)

Кнопка имеет диапазон от 0,7 до 11 м.

Для кодирования или же сопряжения с беспроводным дверным звонком или радиопримонтом необходимо также соблюдать соответствующее руководство по эксплуатации!

Как только примон готов к самонастройке, просто нажмите кнопку и кодировка будет настроена.

Монтаж кнопки (рис. 2)

Перед монтажом необходимо проверить дальность действия.

Следует избегать экранирования металлом.

Крепление на металле существенно сокращает дальность действия.

Для увеличения дальности действия при необходимости можно пристроить ретрансмиттер (ITV-100).

Смонтируйте просто с помощью винтов (a) или двусторонней липкой ленты (b).

Никакой пластины можно отжать со спуска с помощью отвертки . Для надписи на табличке для фамилии снять прозрачную крышку, склейку нахав скобу.

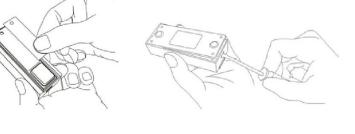
Замена батареи (рис. 3)

Только после прибл. 20.000 включений или через 3 года

батареи (тип CR 2032) в кнопке звонка необходимо заменить.

Для этого снять нижнюю пластину и заменить батарею.

Заявление о соответствии стандартам ЕС Вы найдете на сайте www.intertechno.at



S Bruksanvisning LMLT-711

Den här väderbeständiga knappen är avsedd som ersättning för eller som extra-användning för de båda intertechno Radio-Gong-typerna ITR-7000 och bateri-gongen IT-9000.

Den kan också användas för Radio-allrounder ITL-1000 och radio-mellankontakt ITL-3500T med automatisk avståndsgängning.

Anpassning till Radio-Gong (bild 1)

Knappen har en av 67 miljoner kodur.

För kodning eller anpassning av Radio-Gongen eller Radio-mottagaren måste även den därtill hörande bruskanvisningen beaktas!

Så snart mottagaren befinner sig i lärbreddskap aktiveras knappen och kodningen lärs av.

Knappmontering (bild 2)

Innan montering måste räckvidden kontrolleras.

Vårskärningen av metall skall undvikas.

Fastsättning på metall medför en avvärdad förkortning av räckvidden.

För större räckvidd finns en radio-förstärkare (ITV-100) tillgänglig vid behov.

Monteras enkelt med skruvar (a) eller dubbelhäftande tejp (b).

Bottenplattan kan enkelt lyftas upp åt sidan med en skruvmejsel.

För att skriva på namnskylten tar man bort det genomsnittliga skyddet med ett lätt tryck åt sidan.

Batteribyter (bild 3)

Först efter ca 20 000 kopplingar eller 3 år

behöver batteriet (typ CR2032) i signalknappen bytas ut.

Ta ut bottenplattan och byt batteri.

Överensstämmelseförklaringen hittar du på www.intertechno.at

HR Uputa za rukovanje za LMLT-711

Ovo tipko, oljnato, otporno na vremenske utjecaje, prikladno je kao zamjena ili za dodatno upotrebu za oba tipa intertechno radio zvona ITR-7000 i zvona na bateriju IT-9000.

Može se možno upotrijebiti za bežični allrounder ITL-1000 te ITL-3500T s automatskim iskopčavanjem.

Prilagodba radio zvona (Slika 1)

Tipko ima 67 mil. kodova.

Za kodiranje odnosno prilagodbu radio zvona ili radio prijemnika potrebno je pridržavati se i prijedložujuće upute za upotrebu.

Cim je primjerik spreman za učenje, tipko je jednostavno aktivirati i kodiranje se nauči.

Montaža tipkala (Slika 2)

Prije montaže potrebno je provjeriti domet.

Potrebno je izbjegavati metalne zaslone.

Prije kodiranja ili upotrebe moraju se skrađuju domet.

Za veći domet može se po poloviću kodirati.

Nabaviti bežično prštenje (ITV-100).

Montirajte ga jednostavno pomoću vijaka (a) ili dvostrukog lepljivog traka (b).

Temeljni plota može se bočno izvući

pomoću odvijaka.

Za ispunjavajuće pločice s imenom prozirni pokrov

skinite laganim bočnim pritiskom.

Zamjena baterija (Slika 3)

Težak nakon ca. 20.000 učepanja ili 3 godine

baterija (tip CR 2032) u tipku zvona treba se zamijeniti.

Prilikom skinuti temeljni plota i zamijenite bateriju.

Izjavu o sukladnosti pronaći ćete na www.intertechno.at

NL Bedieningshandleiding LMLT-711

Deze weerbestendige toets is geschikt als vervanging voor extra gebruik bij de twee draadloze intertechno typeurfern, de ITR-7000 en de IT-9000 op batterijen.

Hij is ook bruikbaar voor de draadloze allrounder ITL-1000 en de draadloze tussenstekker ITL-3500T met automatische uitknoping.

Anpassing aan draadloze deurbel (afb. 1)

De toets heeft een van 67 miljoen mogelijke codes.

Voor het coderen van de aanpassingen van de draadloze deurbel of ontvanger moet ook de betreffende bedieningshandleiding in acht worden genomen! Zodra de ontvanger klaar is voor het instuderen, drukt u gewoon op de toets en wordt de code ingestudeerd.

Montage toets (afb. 2)

Vóór de montage moet de reikwijdte gecontroleerd worden.

Afstemmingen met mesiaal moeten vermeden worden.

Een bevestiging op metaal zorgt voor een duidelijk korte bereik.

Voor een groterere reikwijdte is desgevinst een draadloze uitbreiding (ITV-100) verkrijgbaar.

Dit kunt u enigszins met schroeven (a) of dubbelzijdig plakband (b) monteren.

De bodemplaat kan met een schroevendraaier aan de zijkant worden opgetild.

Om het naamplate te beschrijven, kunt u de transparante afdekking verwijderen door aan de kant druk uit te oefenen.

Batterij vervangen (afb. 3)

Pas na ca. 20.000 schakelingen of een periode van 3 jaar

hoeft de batterij (type CR 2032) in de toets vervangen te worden.

Hierover kunt u de bodemplaat wegnehmen om de batterij te vervangen.

De conformiteitsverklaring vindt u op www.intertechno.at

DK Betjeningsvejledning LMLT-711

Denne vandfaste tast egner sig som alternativ eller ekstra anvendelse til begge intertechno trådløse klokkeslaktere ITR-7000 og IT-9000.

Den kan også anvendes til den trådløse allrounderen ITL-1000 og til den trådløse mellomstikket ITL-3500T med automatisk frakobling.

Tipplingen til den trådløse klokke (fig. 1)

Tasten er udstrydt med en af 67 mio. koder.

Følg også den medfølgende betjeningsvejledning ved kodning eller tilpassning af den trådløse klokke eller den trådløse modtager!

Så snart modtageren er klar til programmering, aktiveres tasten, og kodningen programmeres.

Tastmontering (fig. 2)

Før monteringen skal rækkevidden kontrolleres.

Afskærmingen af metal skal undgås.

Fastgørelsen på metal reducerer rækkevidden.

Før at opnå en større rækkevidde fås en trådløs udvidelse (ITV-100) som kan koples til ved behov.

Monteres enkelt med skruer (a) eller dobbeltsidigt tape (b).

Bundpladen kan skubbes ud til siden med en skruekæmpe tape (b).

Bundpladen kan skubbes ud til siden med en skruekæmpe tape (b).

Tag den gennemsnitlige afdekning af med et let tryk i siden for at tilføre tekst.

Batteriskift (fig. 3)

Først efter ca. 20.000 tilkoblinger eller 3 år

skal batteri (type CR 2032) i ringtasten udskiftes.

Tag den bundplade af, og udskift det.

Du finder overensstemmelseserklæringen på www.intertechno.at

NO Bruksanvisning LMLT-711

Denne ringeknappen kan brukes utendørs og er egnet for bruk sammen med eller i stedet for intertechno radio-ringeklokke ITR-7000 og batteri-ringeklokke IT-9000.

Videre kan den brukes til allrounderen ITL-1000 og til overgangskontakten ITL-3500T med automatisk utkobling.

Sammenkobling med trådløse ringeklokke (Fig. 1)

Knappen har én av 67 millioner koder.

Før programmering eller sammenkobling med den trådløse ringeklokken eller -mottakeren må anvisningene i den tilhørende bruskanvisningen følges!

Så snart mottakeren er klar, trykkes den og koden leses inn.

Montering av bryteren (Fig. 2)

Kontroller reikvidden før montering.

Unngå skygge fra elementer i metall.

Montering på metall begrenser reikvidden betydelig.

Økt reikvidde kan oppnås med bruk av en signalforsterker (ITV-100) som kan koples til ved behov.

Monteres enkelt med skruer (a) eller dobbeltsidig tape (b).

Bundplaten løftes på den siden med en skruekæmpe.

For at skrive inn navnet fjernes den gjennomsiktige deksetet med et lett trykk på siden.

Bryteren av batteri (Fig. 3)

Det er ikke nødvendig å bytte batteri (type CR 2032) i ringeknappen før etter 20.000 tilkoblinger eller 3 år.

Ta av baksiden og bytt ut batteriet.

Samsvarserklæringen finner du på www.intertechno.at